

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: IKV20P

Isolation Jug - 2,0 liters



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Isolation Jug Product Manual

1. General Information

Thank you for purchasing the Isolation Jug (Model: IKV20P). This 2.0-liter jug is designed to keep liquids at the desired temperature for extended periods. It is ideal for both hot and cold beverages, making it a versatile addition to your kitchen or dining experience.

2. Safety Information

- Important: Read all instructions before using the product.
- Do not expose the jug to extreme temperatures or direct flames.
- Do not overfill the jug above the maximum fill line.
- Ensure the lid is securely closed during transport to prevent spills.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads as they may damage the surface.
- Keep out of reach of children.
- In case of damage, discontinue use and contact customer support.
- Only use the jug for its intended purpose: storing and serving liquids.

3. Product Specifications

- Model: IKV20P
- Capacity: 2.0 liters
- Material: Double-wall stainless steel
- Insulation Type: Vacuum insulation
- Dimensions: 28 cm height x 10 cm diameter
- Weight: 800 grams
- Color: Silver

4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully remove the Isolation Jug from the packaging. Ensure that all parts are intact and free of damage.
2. Initial Cleaning: Before first use, wash the inside with warm water and mild detergent. Rinse thoroughly.
3. Positioning: Place the jug on a flat, stable surface to ensure safety and prevent spills.
4. Filling the Jug: Remove the lid and fill with desired hot or cold beverage. Do not exceed the maximum fill line.
5. Securing the Lid: Ensure the lid is tightly secured before moving the jug.

5. Operation

- For hot liquids: Preheat the jug by adding boiling water for a few minutes; then pour out before filling with the desired hot beverage.
- For cold liquids: Chill the jug by adding ice or cold water for a short duration before filling with the desired cold beverage.
- To serve, simply pour from the jug by tilting it gently, ensuring the lid remains in place to prevent spillage.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the jug after each use with warm soapy water and a soft sponge.
- Do not use bleach or strong household cleaners.
- Rinse thoroughly and dry immediately.
- For persistent stains, a mixture of baking soda and water may be used.
- Regularly check the seal and lid for wear and tear; replace if damaged.

7. Troubleshooting

- Problem: The jug is leaking.
 - Solution: Check if the lid is securely tightened. Inspect the seal for damage.
- Problem: Liquids are not maintaining temperature.
 - Solution: Ensure the jug is properly preheated or pre-chilled as necessary.
- Problem: Difficulty pouring.
 - Solution: Ensure that the lid is slightly open to allow air in for better pouring flow.

8. Disposal

At the end of the product's lifecycle, dispose of the Isolation Jug responsibly. Check local regulations for disposal of stainless steel and plastic components. Consider recycling wherever possible.

9. Contact

For questions or concerns regarding your Isolation Jug, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Isolation Jug. Enjoy your beverages at the perfect temperature!

DE DEUTSCH

Produktmanual für Isolierkanne 2,0 Liter IKV20P

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Isolierkanne 2,0 Liter IKV20P entschieden haben. Dieses Produkt wurde mit höchster Präzision und Sorgfalt hergestellt, um Ihnen eine optimale Wärmedämmung für Getränke zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

2. Sicherheitsinformationen

- Betriebsanleitung: Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Erhitzbare Flüssigkeiten: Seien Sie vorsichtig mit heißen Flüssigkeiten, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Trockene Materialien: Verwenden Sie keine festen oder pulverförmigen Materialien, da diese die Funktion des Produkts beeinträchtigen können.
- Kindersicherheit: Halten Sie die Kanne von Kleinkindern fern, während sie aufgefüllt ist.
- Reinigung: Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Nicht für die Mikrowelle: Die Isolierkanne ist nicht mikrowelleneeignet.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Kapazität: 2,0 Liter
- Material: Edelstahl mit Vakuumisolierung
- Farbe: Silber
- Abmessungen: 15 x 15 x 30 cm
- Gewicht: 1,2 kg
- Temperaturbeständigkeit: Hält Temperaturen bis zu 95 °C konstant
- Lieferumfang: 1 Isolierkanne, 1 Bedienungsanleitung

4. Einrichtung und Installation

Die Isolierkanne benötigt keine spezifische Installation. Bitte folgen Sie diesen einfachen Schritten zur Inbetriebnahme:

1. Nehmen Sie die Kanne aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile unbeschädigt sind.
3. Rinse the inside of the thermos with hot water to prepare it for use.
4. Füllen Sie die Kanne mit der gewünschten Flüssigkeit (z. B. heißem Wasser oder Kaffee).
5. Schließen Sie den Deckel fest, um die Isolierfähigkeit zu gewährleisten.

5. Betrieb

- Befüllen: Öffnen Sie den Deckel und fügen Sie die gewünschte Flüssigkeit hinzu.
- Servieren: Neigen Sie die Kanne vorsichtig, um die Flüssigkeit in Tassen oder Behälter zu gießen.
- Kühlen: Wenn Sie kalte Getränke wünschen, fügen Sie Eis hinzu, bevor Sie die Flüssigkeit einfüllen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Spülen Sie die Kanne nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser aus.
- Handwäsche empfohlen: Verwenden Sie milde Seifen und ein weiches Tuch oder einen Schwamm.
- Trocknen: Lassen Sie die Kanne vollständig an der Luft trocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Nicht spülmaschinenfest: Stellen Sie die Kanne nicht in die Spülmaschine.

7. Fehlersuche

- Problem: Flüssigkeit läuft aus.
- Lösung: Überprüfen Sie, ob der Deckel richtig angebracht ist.
- Problem: Getränke bleiben nicht warm.
- Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Kanne nicht über einen längeren Zeitraum geöffnet wurde.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Produkt ist als recycelbar gekennzeichnet. Bitte trennen Sie die Materialien gemäß den Recyclingrichtlinien Ihrer Region.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Fragen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für die Isolierkanne 2,0 Liter IKV20P entschieden haben. Genießen Sie Ihre Getränke!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Isolatiefles 2,0 Liter (IKV20P)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Isolatiefles 2,0 Liter (IKV20P). Dit product is ontworpen om dranken warm of koud te houden, ideaal voor thuisgebruik, onderweg of op de werkplek.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de isolatiefles niet voor het opslaan van koolzuurhoudende dranken.
- Laat de isolatiefles niet vallen of blootstellen aan sterke schokken. Dit kan schade aan de fles veroorzaken.
- Vermijd het gebruik van scherpe voorwerpen op de binnenwand om krassen en beschadigingen te voorkomen.
- Voor gebruik met hete vloeistoffen, laat de fles niet onbeheerd achter.
- Houd buiten het bereik van kinderen.
- Controleer regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Gebruik de fles niet als deze beschadigd is.

3. Productspecificaties

- Inhoud: 2,0 liter
- Materiaal: RVS (roestvrij staal)
- Isolatie type: Vacuumisolatie
- Kleur: Zilver
- Deksel type: Draaideksel
- Afmetingen: 16 x 16 x 35 cm
- Gewicht: 800 g

4. Setup en Installatie

1. Verwijder de isolatiefles uit de verpakking.
2. Controleer de fles op eventuele beschadigingen.
3. Was de binnenkant van de fles met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel goed af.
4. Vul de fles met de gewenste drank, zorg ervoor dat u het vulniveau niet boven de rand van de fles laat komen.
5. Draai het deksel stevig vast om lekkage te voorkomen.

5. Bedieningsinstructies

- Voor het beste resultaat, voorverwarm de fles met heet water of voorverkoel met koud water voordat u uw dranken toevoegt.
- Vul de fles niet meer dan driekwart vol om uitzetting van de vloeistof mogelijk te maken.
- Gebruik de fles zoals bedoeld en vergeet niet het deksel altijd goed vast te draaien na gebruik.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak de fles na elk gebruik schoon.
- Gebruik warm water en een mild afwasmiddel voor de binnenkant.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen en schurende sponsjes die de binnenwand kunnen beschadigen.
- Laat de fles volledig drogen voordat u deze opbergt om schimmelvorming te voorkomen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De fles lekt.
Oplossing: Controleer of het deksel goed vastgedraaid is en of er geen vuil of beschadiging aan de pakking zit.
- Probleem: Drinken blijven niet warm of koud.
Oplossing: Zorg ervoor dat de fles correct voorverwarmd of voorgekoeld was voor gebruik. Controleer op eventuele schade aan de isolatielaag.

8. Afvalverwerking

- Deze isolatiefles is recyclebaar.
- Zorg ervoor dat u de fles afvoert volgens de lokale richtlijnen voor recycling van afvalmateriaal.
- Verwijder de kunststof onderdelen indien mogelijk voorafgaand aan recycling.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Jarra de Aislamiento de 2.0 Litros (IKV20P)

1. Información General

La Jarra de Aislamiento IKV20P es un recipiente diseñado para mantener la temperatura de líquidos a lo largo del tiempo, permitiendo disfrutar de bebidas calientes o frías en cualquier momento. Este producto es ideal para usos en el hogar, oficinas, eventos y actividades al aire libre.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropiado: Solo para contener líquidos. No usar para líquidos inflamables ni corrosivos.
- Calor Excesivo: Evitar exponer la jarra a fuentes de calor directas o a temperaturas extremas.
- Caídas: No dejar caer la jarra. En caso de daños visibles, no utilizar.
- Llenado: No sobrepasar la capacidad máxima de 2.0 litros.
- Manejo: Usar con cuidado al vertir bebidas calientes para evitar quemaduras.
- Limpieza: Asegurarse de que la jarra esté fría antes de limpiar para prevenir quemaduras.

3. Visión General y Especificaciones

- Capacidad: 2.0 litros
- Material: Acero inoxidable de alta calidad y plástico seguro para alimentos
- Dimensiones: 28 cm (altura) x 12 cm (diámetro)
- Peso: 1.2 kg
- Color: Acero inoxidable con detalles en negro
- Aislamiento: Doble pared para mantener la temperatura por horas.
- Tapa: A prueba de fugas y fácil de abrir.

4. Configuración e Instalación

1. Retire la jarra y los accesorios de la caja.
2. Asegúrese de que cada componente esté en condiciones óptimas, sin daños o impurezas.
3. Antes de usar por primera vez, lave la jarra con agua tibia y un detergente suave. Enjuague bien.
4. La jarra está lista para su uso. No requiere ensamblaje adicional.

5. Operación

1. Para llenar la jarra, desenrosque la tapa.
2. Llène con el líquido deseado hasta el nivel máximo indicado.
3. Vuelva a colocar la tapa firmemente para mantener el aislamiento.
4. Para servir, incline la jarra y vierta en el recipiente deseado.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave a mano con agua tibia y detergente suave.
- No use esponjas abrasivas o detergentes fuertes que puedan dañar el material.
- Para eliminar olores, llene la jarra con agua tibia y una cucharada de bicarbonato de sodio, déjela reposar por 30 minutos, y luego enjuague.
- Se recomienda secar al aire antes de guardar.

7. Solución de Problemas

- Fugas: Verifique que la tapa esté bien cerrada.
- Mal olor: Realice una limpieza profunda como se indica en la sección de limpieza.
- Dificultad para servir: Asegúrese de que la jarra esté en una posición estable y que no esté demasiado llena.

8. Eliminación

- Este producto debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje.
- No arrojar en basura convencional.
- Se recomienda llevar a un centro de reciclaje autorizado.

9. Contacto

Para consultas o asistencia, puede comunicarse con nosotros:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit pour le GGM Gastro Isolateur de Carafe 2,0 Litres IKV20P

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi l'isolateur de carafe GGM Gastro IKV20P de 2,0 litres. Ce produit est conçu pour maintenir les boissons à la température idéale, qu'elles soient chaudes ou froides, et est parfait pour une utilisation dans des environnements tels que les restaurants, les cafés et à la maison.

2. Informations de Sécurité

- Utiliser uniquement pour les boissons : Ne pas utiliser pour des liquides corrosifs ou des produits chimiques.
- Ne pas chauffer au micro-ondes : Ce produit ne doit pas être utilisé dans un micro-ondes ou sur une source de chaleur.
- Manipulation sûre : Ne pas remplir à ras bord. Laisser un espace libre pour éviter les débordements.
- Gants de protection : Porter des gants de protection lorsque vous manipulez des liquides chauds.
- Ne pas tomber : Éviter de faire tomber la carafe, car cela peut provoquer des dommages.
- Entreposage : Évitez de laisser l'isolateur dans un endroit exposé à la chaleur ou à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.

3. Aperçu et Spécifications du Produit

- Capacité : 2,0 Litres
- Matériaux : Acier inoxydable de haute qualité, isolation en mousse
- Dimensions : 20 cm (diamètre) x 30 cm (hauteur)
- Poids : 1,5 kg
- Couleur : Argent
- Utilisation : Chaud ou froid
- Autres caractéristiques : Couvercle à vis hermétique, facile à transporter

4. Installation et Mise en Place

1. Déballage : Retirer l'isolateur de la boîte et enlever tout l'emballage.
2. Vérification : Inspecter le produit pour détecter d'éventuels dommages. Ne pas utiliser si des dommages sont observés.
3. Positionner : Placer l'isolateur sur une surface plane et stable.
4. Rinçage préalable : Avant la première utilisation, rincer l'intérieur de la carafe avec de l'eau chaude pour éliminer toute odeur ou résidu éventuel.

5. Utilisation

1. Remplissage : Ouvrir le couvercle, remplir l'isolateur avec la boisson souhaitée, en laissant un espace d'environ 2 cm en haut.
2. Fermeture : Visser le couvercle hermétiquement pour éviter toute fuite.
3. Transport : Pour un transport, tenir fermement la carafe par le corps et éviter de pencher.
4. Dégustation : Pour servir, verser lentement dans les tasses ou les verres.

6. Nettoyage et Entretien

- Rinçage : Après chaque utilisation, rincer immédiatement à l'eau chaude.
- Nettoyage : Utiliser un nettoyant doux et une éponge non abrasive pour nettoyer l'extérieur et l'intérieur.
- Démontage : Ne pas démonter la carafe. Si nécessaire, essuyer le couvercle avec un chiffon humide.

7. Dépannage

- Fuites : Vérifiez si le couvercle est correctement fermé.
- Difficultés à maintenir la température : Assurez-vous que le produit a été préchauffé ou prérefroidi avant utilisation.
- Odeur désagréable : Assurez-vous de nettoyer soigneusement après chaque utilisation.

8. Élimination

Veillez éliminer ce produit conformément aux réglementations locales en matière de déchets. Ne jetez pas dans des ordures ménagères. Privilégiez le recyclage des matériaux.

9. Contact

- Pour toute question ou information, veuillez contacter GGM Gastro :
- Email : info@gmgastro.com
 - Téléphone : 0800 7000 220
 - Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Jug di Isolamento 2,0 Litri IKV20P

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del Jug di Isolamento 2,0 Litri IKV20P. Questo prodotto è progettato per mantenere la temperatura delle bevande calde e fredde, offrendo comfort e praticità in ogni situazione.

2. Informazioni sulla Sicurezza

Per garantire un uso sicuro del prodotto, si prega di seguire le seguenti linee guida:

- Non riempire oltre il livello massimo indicato per evitare fuoriuscite.
- Utilizzare solo per bevande compatibili con materiali in acciaio inossidabile.
- Tenere lontano da fonti di calore diretto.
- Non utilizzare il jug in microonde o in lavastoviglie.
- Prestare attenzione all'uso e al maneggiamento del jug quando contiene bevande calde per evitare scottature.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Il Jug di Isolamento IKV20P ha una capacità di 2,0 litri con le seguenti specifiche tecniche:

- Materiale: Acciaio inossidabile
- Colore: Acciaio lucido
- Dimensioni: 20 x 10 x 30 cm
- Peso: 0,8 kg
- Isolamento: Doppia parete per una migliore ritenzione della temperatura
- Chiusura: Securizzata per prevenire fuoriuscite

4. Installazione e Configurazione

- Rimuovere il jug dalla confezione e assicurarsi che non ci siano danni visibili.
- Lavare il jug con acqua calda e sapone prima del primo utilizzo.
- Posizionare il jug in un luogo stabile e piano.
- Riempire il jug con la bevanda desiderata, facendo attenzione a non superare il livello massimo indicato.

5. Funzionamento

- Per versare, afferrare saldamente il manico e premere il pulsante di apertura. Inclina il jug e lascia che la bevanda fluisca nel bicchiere.
- Dopo l'uso, chiudere il coperchio per mantenere la temperatura.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire il jug con un panno umido e sapone neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive o detersivi aggressivi.
- Asciugare completamente il prodotto dopo la pulizia.
- Non immergere il jug in acqua o lavarlo in lavastoviglie.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se si verifica una fuoriuscita, controllare che il coperchio sia chiuso correttamente.
- In caso di cattivo funzionamento, verificare che non ci siano ostruzioni nel beccuccio.
- Se il prodotto emana odori sgradevoli, pulirlo accuratamente come descritto nella sezione di pulizia.

8. Smaltimento

- Il prodotto deve essere smaltito secondo le normative locali sul riciclaggio.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziato.
- Si consiglia di conferire il prodotto presso un centro di raccolta autorizzato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il Jug di Isolamento 2,0 Litri IKV20P.